

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 02-09	WTOREK TUESDAY 03-09	ŚRODA WEDNESDAY 04-09	CZWARTEK THURSDAY 05-09	PIĄTEK FRIDAY 06-09
ZUPA SOUP	Krupnik z kaszą pęczak i koperkiem Pearl barley soup with dill	Szczawiowa z jajkiem Sorrel soup with egg	Pomidorowa z makaronem Tomato soup with pasta	Ogórkowa Cucumber soup	Krupnik z kaszą pęczak i koperkiem Pearl barley soup with dill
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Spaghetti Bolognese ze świeżymi warzywami i tartym serem Spaghetti Bolognese with fresh vegetables and grated cheese	Kotlet mielony drobiowy z pieca, puree ziemniaczane, marchewka baby Minced poultry cutlet from the oven, mashed potatoes, baby carrot	Bitki z szynki wieprzowej w sosie własnym, kasza jęczmienna, buraczki zasmażane Pork ham in gravy, barley groats, fried beetroot	Makaron penne z kurczakiem i śmietaną Penne pasta with chicken and cream	Filet z dorsza, opiekane ziemniaki, fasolka szparagowa na parze Cod fillet, roasted potatoes, steamed green beans
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Placki ziemniaczane ze śmietaną, surówka ze świeżych warzyw Potato pancakes with cream, fresh vegetable salad	Makaron alla Norma z sosem pomidorowym z bakłażanem i serem Pasta alla Norma with tomato sauce, eggplant and cheese	Kluski leniwe z masłem i bułeczką, surówka z selera i rodzynek Dumplings with cottage cheese, butter and a bun, celery and raisin salad	Pierogi z owocami i jogurtem waniliowym Dumplings with fruit and vanilla yoghurt	Gnocchi z pomidorem i mozzarellą Gnocchi with tomato and mozzarella
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Ciasto z owocami bez cukru Sugar-free fruit cake	Jogurt naturalny z owocami, bułka maślana Natural yogurt with fruit, butter roll	pudding z nasionami chia z wiśnią, banan Chia seed pudding with cherry, banana	Pancake, koktajl owocowy Pancake, fruit cocktail	Focaccia z oliwkami i szynką Focaccia with olives and ham

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 09-09	WTOREK TUESDAY 10-09	ŚRODA WEDNESDAY 11-09	CZWARTEK THURSDAY 12-09	PIĄTEK FRIDAY 13-09
ZUPA SOUP	Barszcz czerwony z ziemniakami i śmietaną Red borscht with potatoes and cream	Zupa wielowarzywna z ziemniakami i śmietaną Multi-vegetable soup with potatoes and cream	Pomidorowa z ryżem Tomato soup with rice	Rosół drobiowo-wołowy z makaronem Chicken and beef broth with noodles	Zupa z soczewicy czerwonej Red lentil soup
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Makaron penne z białym sosem carbonara, surówka ze świeżych warzyw Penne pasta with white carbonara sauce, fresh vegetable salad	Nuggetsy z indyka, mizeria, ziemniaki puree Turkey nuggets, cucumber salad, mashed potatoes	Lasagne bolognese ze świeżymi warzywami i tartym serem Lasagna bolognese with fresh vegetables and grated cheese	Pieczone udo z kurczaka, ryż, duszona marchewka z groszkiem Roasted chicken thigh, rice, stewed carrots with peas	Fish & chips, surówka coleslaw Fish & chips, coleslaw
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Jajko sadzone, kasza gryczana z duszoną cebulką, surówka z kapusty kiszzonej Fried egg, buckwheat groats with stewed onion, sauerkraut salad	Tagliatelle z zielonym pesto z mozzarellą i parmezanem Tagliatelle with green pesto with mozzarella and Parmesan cheese	Kluski śląskie z sosem pieczarkowym, załata z jogurtem Silesian dumplings with mushroom sauce, patched with yoghurt	Makaron z owocami z twarogiem i polewą jogurtową Pasta with fruit with cottage cheese and yoghurt glaze	Naleśniki z serem z polewą jogurtowo-owocową Pancakes with cheese with yoghurt and fruit glaze
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Ciasto czekoladowe z owocami Chocolate cake with fruit	Belriso z polewą owocową Belriso with fruit glaze	Domowa chałka z masłem i konfiturą, owoce Homemade challah with butter and jam, fruit	Salatka owocowa z chipsem kokosowym, rogal maślany Fruit salad with coconut chip, butter croissant	Kisiel z kawałkami owoców, banan Jelly with pieces of fruit, banana

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 16-09	WTOREK TUESDAY 17-09	ŚRODA WEDNESDAY 18-09	CZWARTEK THURSDAY 19-09	PIĄTEK FRIDAY 20-09
ZUPA SOUP	Krem marchewkowy z pomarańczą i grzankami Carrot cream with orange and croutons	Minestrone Minestrone	Botwinka ze śmietaną Beet greens soup with cream	Pomidorowa z makaronem Tomato soup with pasta	Zupa grochowa Pea soup
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Spaghetti bolognese z indykiem ze świeżymi warzywami i tartym serem Spaghetti bolognese with turkey with fresh vegetables and grated cheese	Kotlet schabowy, zasmażane buraczki, ziemniaki puree Pork chop, fried beets, mashed potatoes	Makaron alla Amatriciana z parmezanem Pasta alla Amatriciana with Parmesan cheese	Pieczona pierś z indyka z maselkiem i fasolką szparagową, ryż basmanti Roasted turkey breast with butter and green beans, basmanti rice	Filet z łososia w sosie maślano-śmietankowym, ziemniaki opiekane, mix warzyw na parze z masłem Salmon fillet in butter and cream sauce, roasted potatoes, mix of steamed vegetables with butter
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Placki z cukinii ze śmietaną, surówka ze świeżych warzyw Zucchini pancakes with cream, fresh vegetable salad	Pappardelle z grillowanymi warzywami z parmezanem Pappardelle with grilled vegetables with Parmesan cheese	Risotto z warzywami i serem Risotto with vegetables and cheese	Naleśniki z konfiturą śliwkową i śmietanką, surówka z owocami Pancakes with plum jam and cream, salad with fruit	Zapiekanka z bakłażana a la Parmigiana z mozzarellą i pomidorem Eggplant casserole a la Parmigiana with mozzarella and tomato
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Ciasto zebra, owoce Zebra cake, fruit	Galaretką kolorową ze świeżymi owocami, placki z jabłkiem i musem malinowym Coloured jelly with fresh fruit, pancakes with apple and raspberry mousse	Mini pizza, owoce Mini pizza, fruit	Bułeczka fitness ze schabem pieczonym, ogórek kiszony, owoce Fitness bun with roasted pork loin, pickled cucumber, fruit	Biszkopty Cantucci i jogurt z owocami leśnymi Cantucci biscuits and yoghurt with forest fruits

	PONIEDZIAŁEK MONDAY 23-09	WTOREK TUESDAY 24-09	ŚRODA WEDNESDAY 25-09	CZWARTEK THURSDAY 26-09	PIĄTEK FRIDAY 27-09
ZUPA SOUP	Barszcz ukraiński Ukrainian borscht	Zupa jarzynowa Vegetable soup	Pomidorowa z ryżem Tomato soup with rice	Ogórkowa Cucumber soup	Fasolowa z ziemniakami Bean soup with potatoes
DANIE GŁÓWNE MAIN COURSE	Spaghetti Bolognese ze świeżymi warzywami z tartym serem Spaghetti Bolognese with fresh vegetables and grated cheese	Pieczone udo z kurczaka, ziemniaki opiekane, buraczki zasmażane Pieczone udo z kurczaka, ziemniaki opiekane, buraczki zasmażane	Kotlet mielony drobiowy z pieca, ziemniaki puree, duszona marchewka z grozkiem Minced chicken cutlet from the oven, mashed potatoes, stewed carrots with peas	Gulasz wołowy ze świeżymi warzywami, kasza bulgur Beef stew with fresh vegetables, bulgur	Dorsz pieczony w jaglanej panierce, batat pieczony, mix warzyw na parze z masłem Cod baked in millet coating, baked sweet potato, mix of steamed vegetables with butter
DANIE GŁÓWNE WEGE MAIN COURSE VEGGIE	Jajko sadzone, kasza gryczana, surówka ze świeżych warzyw Fried egg, buckwheat, fresh vegetable salad	Kopytka w sosie pomidorowo- szparagowym Potato dumplings in tomato and asparagus sauce	Tagliatelle z zielonym pesto z mozzarellą i parmezanem Tagliatelle with green pesto with mozzarella and Parmesan cheese	Pierogi z owocami i jogurtem waniliowym, surówka z marchewki i jabłka Dumplings with fruit and vanilla yogurt, carrot and apple salad	Placki ziemniaczane z sosem warzywnym, surówka z ogórka kiszzonego, cebulki i marchewki z sosem winegret Potato pancakes with vegetable sauce, pickled cucumber salad, onions and carrots with vinaigrette sauce
PODWIECZOREK AFTERNOON SNACK	Ciasto z owocami bez cukru Sugar-free fruit cake	Budyń czekoladowy, biszkopty Chocolate pudding, biscuits	Tarta z owocami Fruit tart	Kanapka ze schabem pieczonym i ogórkiem Sandwich with roasted pork loin and cucumber	Chałka z masłem, mus owocowy Challah with butter, fruit mousse